

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/659
24 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

- Сорок седьмая сессия
Пункт 92 повестки дня

ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Витавас СРИВИХОК (Таиланд)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1992 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей сорок седьмой сессии пункт, озаглавленный "Право народов на самоопределение", и передать его на рассмотрение в Третий комитет.

2. Комитет рассматривал этот пункт совместно с пунктом 91 на своих 3-10, 13, 20 и 25-м заседаниях 5, 7-9, 14, 21 и 25 октября и 2 ноября 1992 года. Ход обсуждений в Комитете излагается в соответствующих кратких отчетах (A/C. 3/47/SR. 3-10, 13, 20 и 25).

3. Для рассмотрения этого пункта в распоряжении Комитета находилась нижеследующая документация:

a) доклад Генерального секретаря (A/47/433);

b) записка Генерального секретаря об использовании наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение (A/47/412);

c) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Соломоновых Островов при Организации Объединенных Наций от 17 августа 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/391);

d) письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 25 августа 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/564);

e) письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 20 октября 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/567-S/24695);

f) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций от 7 октября 1992 года на имя Генерального секретаря (A/C. 3/47/3).

4. На 3-м заседании 5 октября заместитель Генерального секретаря по правам человека сделал заявление (см. A/C. 3/47/SR. 3).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C. 3/47/L. 4

5. На 13-м заседании 21 октября представитель Мавритании от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских стран, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека" (A/C. 3/47/L. 4).

6. На 25-м заседании 2 ноября представитель Маврикия от имени тех же авторов внес в проект резолюции нижеследующие устные поправки:

a) в седьмом пункте преамбулы фраза "the intervention of" была заменена фразой "action by" ("действий");

b) в пункте 10 постановляющей части слово "режим" было заменено словом "правительство";

c) в пункте 25 постановляющей части перед словами "национально-освободительные движения" были вставлены слова "организации, выступающие против апартеида, и".

7. На том же заседании представитель Израиля выступил с заявлением по мотивам голосования перед голосованием (см. A/C. 3/47/SR. 25).

8. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C. 3/47/L. 4 с внесенными в него устными поправками путем заносимого в отчет о заседании голосования 90 голосами против 22 при 30 воздержавшихся (см. пункт 19, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Грузия, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия.

Голосовали против: Аргентина, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Дания, Израиль, Исландия, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Российская Федерация, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция.

Воздержались: Австралия, Австрия, Азербайджан, Беларусь, Гренада, Греция, Ирландия, Испания, Казахстан, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Новая Зеландия, Панама, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Свазиленд, Словения, Турция, Украина, Уругвай, Хорватия, Эстония, Ямайка, Япония.

9. После принятия проекта резолюции заявление сделали представители Ямайки, Уругвая, Бразилии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (от имени - государств членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского сообщества), Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Австралии, Японии, Панамы и Зимбабве (см. A/C.3/47/SR.25).

B. Проект резолюции A/C.3/47/L.5

10. На 13-м заседании 21 октября представитель Пакистана от имени Афганистана, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Бруней-Даруссалама, Гватемалы, Джибути, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Кабо-Верде, Катара, Колумбии, Коморских Островов, Коста-Рики, Кувейта, Мавритании, Малайзии, Марокко, Омана, Пакистана, Папуа-Новой Гвинеи, Сальвадора, Самоа, Саудовской Аравии, Сингапура,

Судана, Сьерра-Леоне, Таиланда, Объединенных Арабских Эмиратов, Тринидада и Тобаго, Чили и Эквадора внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Всеобщее осуществление права народов на самоопределение" (A/C. 3/47/L. 5). Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Бахрейн, Доминиканская Республика и Никарагуа.

11. На 20-м заседании 28 октября Комитет принял проект резолюции A/C. 3/47/L. 5 без голосования (см. пункт 19, проект резолюции II).
12. После принятия этого проекта резолюции заявление сделал представитель Индии (см. A/C. 3/47/SR. 20).

C. Проект резолюции A/C. 3/47/L. 7

13. На 13-м заседании 21 октября представитель Кубы от имени Анголы, Вьетнама, Замбии, Зимбабве, Колумбии, Кубы, Мексики, Намибии, Нигерии, Объединенной Республики Танзании, Сьерра-Леоне, Уганды и Эквадора представил на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Использование наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение" и внес в него устную поправку, исключив из пункта 4 постановляющей части слова "и в целях дестабилизации правительства государств южной части Африки" (A/C. 3/47/L. 7).
14. Впоследствии к авторам проекта этой резолюции присоединилась Либерия.
15. На 25-м заседании 2 ноября представитель Кубы внес дополнительную устную поправку в пункте 4 постановляющей части, заменив слова "расистским южноафриканским режимом" словами "правительством Южной Африки".
16. На том же заседании представитель Израиля сделал заявление по мотивам голосования до проведения голосования (см. A/C. 3/47/SR. 25).
17. На том же заседании Комитет также принял проект резолюции A/C. 3/47/L. 7 путем занесимого в отчет о заседании голосования 96 голосами против 10 при 36 воздержавшихся (см. пункт 19, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Биссау, Гренада, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман,

Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали

против:

Бельгия, Болгария, Германия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Беларусь, Венгрия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Казахстан, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Российская Федерация, Румыния, Свазиленд, Словения, Турция, Украина, Финляндия, Хорватия, Чехословакия, Швеция, Эстония, Япония.

18. После принятия этого проекта резолюции заявление сделали представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского сообщества), Японии, Бразилии и Казахстана (см. A/C.3/47/SR.20).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

19. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять нижеследующий проект резолюции:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою веру в важность осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

вновь подтверждая также значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение, национальный суверенитет и территориальную целостность и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам в качестве обязательных условий для полного осуществления всех прав человека,

вновь подтверждая далее обязанность всех государств-членов соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций и резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение народами, находящимися под колониальным и иностранным господством,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) и на все соответствующие резолюции, касающиеся осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

принимая во внимание насущную потребность Намибии в получении помощи в ее усилиях по реконструкции и укреплению ее формирующихся экономических и социальных структур,

с удовлетворением напоминая о принятии 21 августа 1989 года в Хараре Декларации Специального южноафриканского комитета Организации африканского единства по вопросу о Южной Африке 1/ и о ее последующем одобрении девятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4-7 сентября 1989 года 2/, а также о докладе Группы наблюдения Специального южноафриканского комитета Организации африканского единства 3/ и Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки 4/, принятой Генеральной Ассамблей 14 декабря 1989 года,

приветствуя резолюцию 765 (1992) Совета Безопасности от 16 июля 1992 года и резолюцию 772 (1992) Совета от 17 августа 1992 года, в которой, в частности, закладывается основа для действий Генерального секретаря в Южной Африке, с тем чтобы помочь народу Южной Африки положить конец насилию в этой стране,

напоминая об Абуджийской декларации по вопросу о Южной Африке, принятой Ассамблей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать седьмой очередной сессии, состоявшейся в Абудже, 3-5 июня 1991 года 5/,

1/ A/44/697, приложение.

2/ См. A/44/551-S/20870, приложение.

3/ A/44/963, приложение.

4/ Резолюция S-16/1, приложение.

5/ A/46/390, приложение II.

вновь подтверждая, что система апартеида, навязанная южноафриканскому народу, является нарушением основных прав этого народа, преступлением против человечности и угрозой региональному миру и безопасности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на подписанное 14 сентября 1991 года Национальное мирное соглашение 6/, в Южной Африке все еще продолжаются убийства членов и лидеров национально-освободительных движений,

ссылаясь на свою резолюцию 46/79 A, принятую консенсусом 13 декабря 1991 года, в которой, в частности, вновь подтверждается необходимость полного осуществления еще не выполненных положений Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки,

с беспокойством отмечая, что, хотя правительство Южной Африки приняло значительные правовые и политические меры в верном направлении, по-прежнему остаются в силе различные законы о безопасности, которые ограничивают возможности для свободной и мирной политической деятельности, и что апартеид по-прежнему существует,

с беспокойством отмечая, что в Южной Африке продолжаются судебные процессы по политическим мотивам и содержание под стражей противников апартеида, что полностью противоречит положениям Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки,

будучи глубоко обеспокоена нынешней волной насилия в Южной Африке в результате сохранения политики, практики и структур апартеида, а также действий сил, выступающих против демократического преобразования страны,

будучи серьезно обеспокоена тем, что ряд южноафриканских патриотов по-прежнему находятся в камерах для приговоренных к смертной казни,

приветствуя подписание в Риме 4 октября 1992 года Общего соглашения об установлении мира в Мозамбике 7/, которое предусматривает прекращение вооруженного конфликта в этой стране,

вновь подтверждая национальное единство и территориальную целостность Коморских Островов,

6/ См. Centre against Apartheid, Notes and Documents, No. 23/91.

7/ S/24635, приложение.

ссылаясь на Женевскую декларацию о Палестине и Программу действий по осуществлению прав палестинского народа, принятые Международной конференцией по вопросу о Палестине 8/,

считая, что продолжение применения Израилем мер подавления и лишение палестинского народа его неотъемлемых прав на самоопределение, суверенитет, независимость и возвращение в Палестину представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

принимая во внимание резолюции Организации Объединенных Наций, связанные с вопросом о Палестине и правами палестинского народа,

будучи глубоко обеспокоена и встревожена вызывающими сожаление последствиями актов агрессии Израиля против Ливана и его практики и продолжающейся оккупации частей южного Ливана, а также отказом Израиля выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности резолюцию 425 (1978) от 19 марта 1978 года,

1. призывает все государства в полной мере и добросовестно выполнять все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение и независимость народами, находящимися под колониальным и иностранным господством;

2. вновь подтверждает законность борьбы народов за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального господства, апартеида и иностранной оккупации во всех ее формах и всеми доступными средствами;

3. вновь подтверждает также неотъемлемое право палестинского народа и всех народов, находящихся под иностранной оккупацией и колониальным господством, на самоопределение, национальную независимость, территориальную целостность, национальное единство и суверенитет без вмешательства извне;

4. призывает те правительства, которые не признают права всех народов, все еще находящихся под колониальным господством, чужеземным игом и иностранной оккупацией, на самоопределение и независимость, признать его;

5. призывает Израиль воздерживаться от постоянных и преднамеренных нарушений основных прав палестинского народа, которые препятствуют достижению палестинским народом самоопределения и независимости и предпринимаемым усилиям по установлению всеобъемлющего мира в регионе;

8/ Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа-7 сентября 1983 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R. 83. I. 21), глава I.

6. настоятельно призывает все государства, специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, а также другие международные организации оказывать поддержку палестинскому народу через его единственного и законного представителя - Организацию освобождения Палестины - в борьбе за восстановление его права на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

7. обращается с настоятельным призывом ко всем государствам, организациям системы Организации Объединенных Наций и другим международным организациям оказать помощь Намибии в целях повышения эффективности ее усилий по содействию демократии и экономическому развитию;

8. вновь подтверждает, что она отвергает так называемую "трехпалатную конституцию" 1983 года как не имеющую юридической силы, и вновь заявляет, что мир в Южной Африке можно гарантировать лишь путем установления правления большинства на основе полного и свободного осуществления избирательного права всем взрослым населением в единой и неделимой Южной Африке;

9. самым настоятельным образом призывает правительство Южной Африки предпринять дополнительные шаги к полному осуществлению положений Декларации Специального южноафриканского комитета Организации африканского единства по вопросу о Южной Африке 1/ и Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки 4/;

10. призывает немедленно положить конец насилию и призывает правительство Южной Африки выполнить свою обязанность по его прекращению, в частности путем неукоснительного соблюдения Соглашения о национальном примирении;

11. призывает все стороны, подписавшие Соглашение о национальном примирении, продемонстрировать свою приверженность миру путем полного осуществления его положений и призывает все другие стороны содействовать достижению поставленных в нем целей;

12. решительно осуждает создание и использование вооруженных групп в целях противодействия национально-освободительным движениям;

13. требует, чтобы правительство Южной Африки отменило все еще остающиеся в силе законы о безопасности, которые препятствуют свободной и мирной политической деятельности;

14. просит Генерального секретаря в срочном порядке осуществить в полном объеме резолюцию 772 (1992) Совета Безопасности, включая части, касающиеся расследования преступных действий и контроля над всеми вооруженными формированиями в стране;

15. требует применения в полном объеме обязательного эмбарго на поставки оружия, установленного в отношении Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, всеми странами, и прежде всего теми странами, которые осуществляют сотрудничество с правительством Южной Африки в военной и ядерной областях и продолжают поставлять ему соответствующие материалы;

16. выражает свою глубокую обеспокоенность действиями некоторых стран, которые преждевременно ослабили существующие меры в отношении юноафриканского режима в явное нарушение принятой консенсусом декларации Организации Объединенных Наций, что поощряет режим к дальнейшему подавлению права черного большинства на самоопределение;

17. самым настоящим образом призывает международное сообщество в соответствии с резолюцией 46/87 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1991 года продолжать оказывать максимальную помощь Лесото, с тем чтобы дать ей возможность выполнить свои международные гуманитарные обязательства в отношении беженцев;

18. выражает признательность правительству и народу Анголы за их благородный вклад в процесс создания климата мира в южной части Анголы;

19. требует, чтобы правительство Южной Африки выплатило Анголе компенсацию за причиненный ущерб согласно соответствующим решениям и резолюциям Совета Безопасности;

20. требует также, чтобы правительство Южной Африки выплатило полную и надлежащую компенсацию Ботсване за понесенные человеческие жертвы и ущерб имуществу в результате неспровоцированных и ничем не оправданных вооруженных нападений на столицу Ботсваны, совершенных 14 июня 1985 года, 19 мая 1986 года и 20 июня 1988 года;

21. призывает международное сообщество оказывать щедрую поддержку предпринимаемым усилиям, направленным на обеспечение соблюдения и успешное осуществление подписанного в Риме 4 октября 1992 года Общего соглашения об установлении мира в Мозамбике 7/, предоставление помощи правительству Мозамбика в установлении прочного мира и демократии и содействие в осуществлении эффективной программы национального восстановления в этой стране;

22. заявляет о своей полной поддержке Генерального секретаря в его усилиях по осуществлению плана урегулирования вопроса о Западной Сахаре путем организации, в сотрудничестве с Организацией африканского единства, референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары;

23. отмечает контакты между правительством Коморских Островов и правительством Франции в поисках справедливого решения проблемы присоединения коморского острова Майотта к Коморским Островам в соответствии с резолюциями Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций по этому вопросу;

24. решительно осуждает продолжающиеся нарушения прав человека народов, все еще находящихся под колониальным господством и чужеземным игом;

25. призывает все государства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и неправительственные организации существенно увеличить все формы помощи жертвам расизма, расовой дискриминации и апартеида через организации, выступающие против апартеида, национально-освободительные движения, признанные Организацией африканского единства;

26. вновь заявляет, что практика использования наемников против суверенных государств и национально-освободительных движений является преступным актом, и призывает правительства всех стран принять законы, объявляющие наказуемыми преступлениями вербовку, финансирование и обучение наемников на их территориях и транзит наемников через их территории и запрещающие их гражданам служить в качестве наемников, и информировать Генерального секретаря о принятии таких законов;

27. требует немедленного и безоговорочного освобождения всех лиц, задержанных или находящихся в тюремном заключении в результате их борьбы за самоопределение и независимость, полного уважения их основных прав человека и соблюдения статьи 5 Всеобщей декларации прав человека 9/, согласно которой никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению;

28. выражает признательность за материальную и другую помощь, которую народы, находящиеся под колониальным господством, продолжают получать от правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций, и призывает к существенному увеличению этой помощи;

29. настоятельно призывает все государства, специализированные учреждения и другие компетентные организации системы Организации Объединенных Наций делать все возможное для обеспечения полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и активизировать свои усилия в поддержку народов, находящихся под колониальным, иностранным и расистским господством, в их справедливой борьбе за самоопределение и независимость;

30. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей сорок восьмой сессии по пункту, озаглавленному "Право народов на самоопределение".

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Всеобщее осуществление права народов на самоопределение

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая важное значение для эффективной гарантии и соблюдения прав человека всеобщего осуществления права народов на самоопределение, воплощенного в Уставе Организации Объединенных Наций и закрепленного в Международных пактах о правах человека 10/, а также в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

приветствуя поступательное осуществление права на самоопределение народами, находящимися под колониальной, иностранной и чужеземной оккупацией, и их переход к суверенной государственности и независимости,

будучи глубоко обеспокоена продолжением актов или угроз иностранного военного вмешательства и оккупации, которые угрожают попранием или уже привели к попранию права на самоопределение все большего числа суверенных народов и государств,

выражая серьезную обеспокоенность тем, что в результате совершения таких актов миллионы людей изгнаны и изгоняются из своих домов и становятся беженцами и перемещенными лицами, и подчеркивая настоятельную необходимость согласованных международных действий в целях облегчения их положения,

ссылаясь на соответствующие резолюции, касающиеся нарушения права народов на самоопределение и других прав человека в результате иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации и принятые Комиссией по правам человека на ее тридцать шестой 11/, тридцать седьмой 12/, тридцать восьмой 13/, тридцать

10/ Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

11/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 3 и исправление (E/1980/13 и Corr. 1), глава XXVI, раздел A.

12/ Там же, 1981 год, Дополнение № 5 и исправление (E/1981/25 и Corr. 1), глава XXVIII, раздел A.

13/ Там же, 1982 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1982/12 и Corr. 1), глава XXVI, раздел A.

девятой 14/, сороковой 15/, сорок первой 16/, сорок второй 17/, сорок третьей 18/, сорок четвертой 19/, сорок пятой 20/, сорок шестой 21/, сорок седьмой 22/ и сорок восьмой сессиях 23/,

вновь подтверждая свои резолюции 35/35 В от 14 ноября 1980 года, 36/10 от 28 октября 1981 года, 37/42 от 3 декабря 1982 года, 38/16 от 22 ноября 1983 года, 39/18 от 23 ноября 1984 года, 40/24 от 29 ноября 1985 года, 41/100 от 4 декабря 1986 года, 42/94 от 7 декабря 1987 года, 43/105 от 8 декабря 1988 года, 44/80 от 8 декабря 1989 года, 45/131 от 14 декабря 1990 года и 46/88 от 16 декабря 1991 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря 24/,

1. вновь подтверждает, что всеобщее осуществление права всех народов, в том числе народов, находящихся под колониальным, иностранным и чужеземным господством, на самоопределение является важнейшим условием эффективной гарантии и соблюдения прав человека и сохранения и поощрения этих прав;

14/ Там же, 1983 год, Дополнение № 3 и исправление (E/1983/13 и Corr. 1), глава XXVII, раздел А.

15/ Там же, 1984 год, Дополнение № 4 и исправление (E/1984/14 и Corr. 1), глава II, раздел А.

16/ Там же, 1985 год, Дополнение № 2 (E/1985/22), глава II, раздел А.

17/ Там же, 1986 год, Дополнение № 2 (E/1986/22), глава II, раздел А.

18/ Там же, 1987 год, Дополнение № 5 и исправления (E/1987/18 и Corr. 1 и 2), глава II, раздел А.

19/ Там же, 1988 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1988/12 и Corr. 1), глава II, раздел А.

20/ Там же, 1989 год, Дополнение № 2 (E/1989/20), глава II, раздел А.

21/ Там же, 1990 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1990/22 и Corr. 1), глава II, раздел А.

22/ Там же, 1991 год, Дополнение № 2 (E/1991/22), глава II, раздел А.

23/ Там же, 1992 год, Дополнение № 2 (E/1992/22) глава II, раздел А.

24/ A/47/433.

2. заявляет о своей решительной оппозиции актам иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации, поскольку они привели к попранию права народов на самоопределение и других прав человека в некоторых частях мира;

3. призывает те государства, которые несут ответственность за такие акты, немедленно прекратить военное вмешательство и оккупацию других стран и территорий и все акты репрессий, дискриминации, эксплуатации и бесчеловечного обращения, в частности отказаться от жестоких и бесчеловечных методов, которые, согласно сообщениям, применяются при совершении этих актов в отношении соответствующих народов;

4. выражает сожаление по поводу тяжкой участи миллионов беженцев и перемещенных лиц, изгнанных из своих домов в результате вышеупомянутых актов, и вновь подтверждает их право на добровольное, безопасное и достойное возвращение в свои дома;

5. предлагает Комиссии по правам человека продолжать уделять особое внимание нарушениям прав человека, прежде всего права на самоопределение, в результате иностранного военного вмешательства, агрессии или оккупации;

6. просит Генерального секретаря представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии по пункту, озаглавленному "Право народов на самоопределение".

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Использование наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/34 от 4 декабря 1989 года и приложение к ней, 45/132 от 14 декабря 1990 года и 46/89 от 16 декабря 1991 года об использовании наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение,

подтверждая воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций цели и принципы, относящиеся к строгому соблюдению принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности государств и самоопределения народов,

настойтельно призывая к неукоснительному уважению принципа неприменения силы или угрозы силой в международных отношениях, получивших развитие в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций 25/.

подтверждая, что борьба народов и их освободительных движений за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального господства, апартеида, иностранного вмешательства и оккупации является законной и что их законная борьба никоим образом не может рассматриваться как наемничество или приравниваться к нему,

будучи убеждена, что использование наемников представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

будучи глубоко озабочена опасностью, которую деятельность наемников представляет для всех государств, особенно для африканских и других развивающихся государств,

будучи серьезно встревожена продолжающейся международной преступной деятельностью наемников в сговоре с торговцами наркотиками,

признавая, что деятельность наемников противоречит таким основополагающим принципам международного права, как невмешательство во внутренние дела государств, территориальная целостность и независимость, и затрудняет процесс самоопределения народов, борющихся против колониализма, расизма и апартеида и всех форм иностранного господства,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, а также на резолюции Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета и Организации африканского единства, в которых, в частности, осуждается любое государство, которое разрешает или допускает практику вербовки, финансирования, обучения, формирования, транзита и использования наемников с целью свержения правительств государств - членов Организации Объединенных Наций, особенно правительства развивающихся стран, или борьбы против национально-освободительных движений,

будучи глубоко обеспокоена гибелю людей, значительным материальным ущербом и кратковременными и долговременными отрицательными последствиями для экономики стран южной части Африки, которые влечет за собой вторжение наемников,

будучи убеждена в необходимости развития международного сотрудничества между государствами для предотвращения, преследования и наказания подобных преступлений,

приветствуя принятие Международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников 26/,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека об использовании наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение 27/;

2. осуждает продолжающуюся практику вербовки, финансирования, обучения, формирования, транзита и использования наемников, а также все другие формы поддержки наемников в целях дестабилизации и свержения правительств африканских государств и других развивающихся государств, а также борьбы против национально-освободительных движений народов, борющихся за осуществление своего права на самоопределение;

3. подтверждает, что использование, вербовка, финансирование и обучение наемников являются преступлениями, вызывающими серьезную озабоченность у всех государств и нарушающими цели и принципы, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций;

4. отмечает с серьезной озабоченностью использование правительством Южной Африки групп вооруженных наемников против национально-освободительных движений;

5. осуждает любое государство, которое продолжает вербовать наемников или разрешает или допускает вербовку наемников и обеспечивает им условия для развязывания вооруженной агрессии против других государств;

6. настоятельно призывает все государства предпринять необходимые шаги и проявлять максимальную бдительность перед лицом опасности, которую создает деятельность наемников, и обеспечить посредством административных и законодательных мер, чтобы территория этих государств и другие находящиеся под их контролем территории, а также их граждане не использовались для вербовки, формирования, финансирования, обучения и транзита наемников или для планирования действий, направленных на дестабилизацию или свержение правительства любого государства и борьбу против национально-освободительных движений, борющихся против расизма, апартеида, колониального господства и иностранного вмешательства или оккупации;

7. призывает все государства оказывать гуманитарную помощь жертвам ситуаций, которые являются результатом использования наемников, а также колониального или иностранного господства или иностранной оккупации;

26/ Резолюция 44/34, приложение.

27/ A/47/412, приложение.

8. подтверждает, что использование каналов гуманитарной и другой помощи для финансирования, обучения и вооружения наемников является недопустимым;

9. настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о своевременном принятии мер для присоединения к Международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников или ее ратификации;

10. просит Специального докладчика Комиссии по правам человека представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад об использовании наемников, особенно принимая во внимание дополнительные элементы, выделенные в его докладе 27/.
